



Progresul implementării și realizările în cadrul proiectului „Alimentarea cu apă și canalizare Cahul” finanțat prin Banca Germană KfW.

17.12.2024



MINISTERUL INFRASTRUCTURII  
ȘI DEZVOLTĂRII REGIONALE  
AL REPUBLICII MOLDOVA



Funded by  
the European Union



cooperare  
germană  
DEUTSCHE ZUSAMMENARBEIT

KfW



PRIMĂRIA  
MUNICIPIULUI CAHUL



Agenția de  
Dezvoltare Regională  
Sud

## **Obiectivele Proiectului:**

Îmbunătățirea condițiilor de viață ale populației din Cahul, Cotihana și Crihana Veche prin acces sigur la servicii de alimentare cu apă și canalizare.

## **Stadiul Proiectului:**

Lucrările de construcție au început în mai 2023.

## **Finanțarea Proiectului:**

Guvernul Germaniei (prin KfW) – 33,5 milioane Euro, Acordul de Finanțare și Proiect din 1 august 2018, Acord Adițional din 3 mai 2023. Delegația UE (prin KfW) – 12,9 milioane Euro. Acordul de Finanțare din 3 august 2020 și Acord Adițional din 10 septembrie 2021.

## **Structura de Management a Proiectului:**

KfW ca reprezentant al Autorităților Finanțatoare (Guvernul Germaniei și Delegația UE);  
Primăria Cahul și Agenția de Dezvoltare Regională (ADR) Sud ca Agenții de Execuție a Proiectului;  
Apa-Canal Cahul ca Operator de Servicii.



MINISTERUL INFRASTRUCTURII  
ȘI DEZVOLTĂRII REGIONALE  
AL REPUBLICII MOLDOVA



Funded by  
the European Union



**KFW**



PRIMĂRIA  
MUNICIPIULUI CAHUL



Agenția de  
Dezvoltare Regională  
Sud

## Servicii de Consultanță:

Serviciile de consultanță sunt contractate prin Fichtner W&T GmbH, cu contractul semnat la 3 iunie 2019, pentru întreaga durată a proiectului, inclusiv Acordul Adițional nr. 7 din 03 septembrie 2024, în valoare de 5,550,431.14 EUR.

Decontat (Oct 2024) – 3,427 milioane Euro (61,7%).

## Servicii Contractate:

Elaborarea Proiectului și Licitarea; Asistență în evaluare și contractare conform standardelor FIDIC; Supraveghere la fața locului pe perioada construcției; Măsuri de sprijin pentru PEA-1, PEA-2 și Apa-Canal Cahul; Comunicare și Vizibilitate.

## Programul Proiectului:

Proiectul este planificat pentru 5 ani (2019-2025/2026): Componentele de finanțare BMZ: T3 2019 – T4 2025 (+12 luni

de Perioadă de Notificare a Defecțiunilor);

Componentele de finanțare UE: T1 2021 – T4 2024 (+12 luni de Perioadă de Notificare a Defecțiunilor). Noul termen propus - T4 2026 (+12 luni de PND).



MINISTERUL INFRASTRUCTURII  
ȘI DEZVOLTĂRII REGIONALE  
AL REPUBLICII MOLDOVA



Funded by  
the European Union



KFW



PRIMĂRIA  
MUNICIPIULUI CAHUL



Agenția de  
Dezvoltare Regională  
Sud

## Componenta de infrastructură de la Guvernul German

**Contract nr. 2** – Noua Stație de Epurare a Apelor Uzate (pentru 32.000 echivalent populație).  
Contract pentru Proiectare și Construcție semnat pe 27 aprilie 2022, cu JV Alkatas Metag (Turcia).  
Prețul contractului – **9,109** milioane Euro.

În curs de desfășurare sunt lucrările la:

Clădirea Administrativă – lucrări de finisare,

Decantoare Finale, Stația de Intercepție, Digestor, Supranatant PS – lucrări de betonare,

Unitatea CHP – lucrări electrice, instalarea conductelor de pe amplasament și a conductei de evacuare și lucrări de testare hidraulică.

Decontat – **4,853 mil. Euro (53,3%)**.

Data estimată de finalizare – T2 2025 (termen extins cu 404 zile conform Ordinului de variație).



MINISTERUL INFRASTRUCTURII  
ȘI DEZVOLTĂRII REGIONALE  
AL REPUBLICII MOLDOVA



Funded by  
the European Union



KFW



PRIMĂRIA  
MUNICIPIULUI CAHUL



Agenția de  
Dezvoltare Regională  
Sud

## **Contract nr. 1 - AAC Cahul Urban, Lotul 1:**

Alimentare cu Apă, care prevede construirea a 8,2 km de conductă principală de apă de la râul Prut și reabilitarea a 6,5 km de rețele de apă în municipiul Cahul.

Contract semnat pe 27 iulie 2023, cu compania Alke Insaat Sanayi ve Ticaret A.S. (Turcia).

## **Prețul contractului – 7,226 milioane Euro.**

Stadiul actual: Lucrările de construcție au început pe 16 aprilie 2024.

În curs de desfășurare sunt lucrările de construcție a conductei principale de apă cu diametrul de 500 mm – 4.8 km finalizați, de asemenea au început lucrările de reabilitare a rețelei de apă urbană – 1,4 m finalizați.

## **Decontat – 2,133 mil. Euro (29,5%).**

Data estimată de finalizare – T3 2025.



MINISTERUL INFRASTRUCTURII  
ȘI DEZVOLTĂRII REGIONALE  
AL REPUBLICII MOLDOVA



Funded by  
the European Union



cooperare  
germană  
DEUTSCHE ZUSAMMENARBEIT

KFW



PRIMĂRIA  
MUNICIPIULUI CAHUL



Agenția de  
Dezvoltare Regională  
Sud

**Contract nr. 1 – AAC Cahul Urban, Lot 2:**

Rețegospodării) și stațiile principale de pompare.

Contract semnat pe 29 martie 2023, cu asociația JV PGC-Casrep (Moldova-România).

**Prețul contractului – 9,449 milioane Euro.**

În curs de desfășurare sunt lucrările de reabilitare a stației de pompare principale și testare hidraulică a conductelor principale de canalizare și a căminelor de racord individuale.

32,8 km de rețele de canalizare (100%) și 2034 de racorduri (107%) realizate.

**Decontat – 8,176 mil. Euro (86,5%).**

Data estimată de finalizare – T1 2025.

le de Canalizare, reprezentând extinderea sistemului de canalizare în Cahul (33 km, 1900



MINISTERUL INFRASTRUCTURII  
ȘI DEZVOLTĂRII REGIONALE  
AL REPUBLICII MOLDOVA



Funded by  
the European Union



cooperare  
germană  
DEUTSCHE ZUSAMMENARBEIT

KFW



PRIMĂRIA  
MUNICIPIULUI CAHUL



Agentia de  
Dezvoltare Regională  
Sud

**Contract nr. 1 – AAC Cahul Urban, Lot 2: Canalizare, prevede racordarea a 1900 de gospodării individuale la sistemul de canalizare.** Lucrările de construcție a rețelelor pe partea privată a gospodăriilor individuale sunt responsabilitatea locuitorilor și vor fi realizate după procedura de recepție parțială a rețelelor de canalizare în zonele definite.

Prima procedură de recepție parțială pentru Zona 1 a fost efectuată pe 9 februarie 2024. Până acum, au fost finalizate 5 proceduri de recepție a sectoarelor finalizate. În total, aproximativ 60% din rețelele de canalizare construite au fost puse în funcțiune și **se pot realiza aproximativ 1100 de conexiuni individuale.**

În prezent, Apa Canal Cahul înregistrează **219 de cereri de conectare** în proces și aproximativ **132 conexiuni finalizate.**

Au fost luate o serie de măsuri împreună cu Agenția de mediu, operatorul pentru apă și canalizare și expertul în conexiuni, dar rezultatele sunt sub așteptări.



MINISTERUL INFRASTRUCTURII  
ȘI DEZVOLTĂRII REGIONALE  
AL REPUBLICII MOLDOVA



Funded by  
the European Union



cooperare  
germană  
DEUTSCHE ZUSAMMENARBEIT

KFW



PRIMĂRIA  
MUNICIPIULUI CAHUL



Agenția de  
Dezvoltare Regională  
Sud

## Acțiuni ce sunt facute de PEA pentru a ajusta procesul de conectare la rețele de canalizare în sectoarele date în exploatare:

- Zilnic se discută cu populația, reprezentanții Apa canal, Primăriei, Consultantului aduc argumentări de a convinge oamenii să se conecteze, aduc clarificări pentru procesul de conectare și soluțiile tehnice;
- Săptămânal, se organizează ședințe stradale cu participarea Dlui Primar;
- Se implică după posibilitate Agenția de Mediu în cazul depistării deversării apelor uzate în spațiul public.



MINISTERUL INFRASTRUCTURII  
ȘI DEZVOLTĂRII REGIONALE  
AL REPUBLICII MOLDOVA



Funded by  
the European Union



KFW



PRIMĂRIA  
MUNICIPIULUI CAHUL



Agenția de  
Dezvoltare Regională  
Sud





### **Acțiuni ce se planifică a fi adăugate:**

- Implicarea persoanelor deja conectate și a persoanelor de conducere (consilieri municipali) în procesul de informare;
- Se precută posibilități legale de a acorda unele beneficii din partea Apa Canal, precum: Acordarea unei perioade inițiale de 3-6 luni fără achitarea serviciilor de canalizare, Acordarea unui contor de apă separat pentru irigare, Acoperirea cheltuielilor de conectare din partea operatorului AAC;
- Implicarea mai activă a Agenției de Mediu în cazul scurgerilor neautorizate în cazul operatorilor nelegali ce acordă servicii în arie.



MINISTERUL INFRASTRUCTURII  
ȘI DEZVOLTĂRII REGIONALE  
AL REPUBLICII MOLDOVA



Funded by  
the European Union



cooperare  
germană  
DEUTSCHE ZUSAMMENARBEIT

KFW



PRIMĂRIA  
MUNICIPIULUI CAHUL



Agenția de  
Dezvoltare Regională  
Sud

## **Componentele de infrastructură ale Delegației UE (3 comp. principale):**

- Reabilitarea și extinderea rețelelor de apă din Cahul (9,3 km, 261 de gosp.) și a sistemelor de canalizare din Cahul (14,7 km, 776 de gospodării).
- Extinderea rețelelor de apă (15,0 km, 322 de gospodării) și a rețelelor de canalizare (11,8 km, 331 de gospodării) în satul Cotihana.
- Construcția noului sistem de colectare a apelor uzate în satul Crihana Veche (25,4 km, 957 de gospodării).

## **Starea actuală:**

Procedura de licitație repetată a fost anunțată pe data de 24.09.24. Deoarece este o procedură repetată cu un minim de schimbări în documentație de licitație, procedura a fost stabilită pentru termenul minim – 30 zile.

## **Principalele provocări:**

Procedura de înregistrare a terenului pentru localizarea rezervoarelor de apă potabilă în Cotihana - finalizată.

Extinderea perioadei de implementare în acordurile contractuale între KfW și Delegația UE.

În continuare: extinderea perioadei de implementare în acordurile contractuale între PEA și KfW (Acord de finanțare, Acord separat).



Funded by  
the European Union



**KfW**



PRIMĂRIA  
MUNICIPIULUI CAHUL



Agencia de  
Dezvoltare Regională  
Sud

# Prezentarea financiară per ansamblu a proiectului( sume legate prin contracte, sume plătite, situații neprevăzute) și utilizarea planificată a situațiilor neprevăzute:

Financing Source	Current Contract Amounts	Comp 1	Comp 2	Comp 3	Comp 4	Comp 5	Total disbursed:
		BMZ-No. 2015 68 344	BMZ-No. 2016 68 904	BMZ-No. 2017 704 03	ENI/2019/411-652	ENI/2019/411-652	
Total Budget acc. to Sep. Agreements	<b>46.400.000</b>	22.000.000	10.000.000	1.500.000	10.124.000	2.776.000	
Current Contract Amounts	<b>31.877.490</b>						<b>19.131.830 (60% from contracts)</b>
Involvement of RDA South	<b>54.000</b>			54.000			54.000
Consultancy contract	<b>5.550.431</b>	2.744.367	1.000.000	1.443.209		362.855	3.426.857
Contract 1 Lot 1 WSS Cahul Water supply	<b>7.226.515</b>	7.226.515					2.133.131
Contract 1 Lot 2 WSS Cahul Urban Wastewater	<b>9.448.740</b>	448.740	9.000.000				8.175.916
Contract 2 WWTP Cahul	<b>9.108.644</b>	9.108.644					4.852.766
Contract 4 Lot 2 ACC O&M equipment - Vehicles	<b>489.160</b>				489.160		489.160
<b>Remaining Budget</b>	<b>14.522.510</b>	<b>2.471.734</b>	<b>0</b>	<b>2.791</b>	<b>9.634.840</b>	<b>2.413.145</b>	<b>12.745.660</b>
Remaining Contingencies after Variation Orders to date							
Involvement of RDA South	0						
Consultancy contract	0						
Contract 1 Lot 1 WSS Cahul Water supply	1.083.977	1.083.977					
Contract 1 Lot 2 WSS Cahul Urban Wastewater	1.349.850	1.349.850					
Contract 2 WWTP Cahul	0						
Contract 4 Lot 2 ACC O&M equipment - Vehicles	0						
<b>Total remaining Contingencies after Var. Orders to date</b>	<b>2.433.827</b>	<b>2.433.827</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0*</b>	<b>0*</b>	

**\*) sume neprevăzute din Fondul UE, pot fi calculate numai după licitația pentru rezultatele Contractului 3WSSCahul Rural**



MINISTERUL INFRASTRUCTURII  
ȘI DEZVOLTĂRII REGIONALE  
AL REPUBLICII MOLDOVA



Funded by  
the European Union



**KFW**



PRIMĂRIA  
MUNICIPIULUI CAHUL



Agenția de  
Dezvoltare Regională  
Sud

## „Promovarea Infrastructurii Sociale și Municipale III” BMZ pachet suplimentar de 8 mln pentru cheltuieli neprevăzute.

- Construcția unei noi capturi WIP la râul Prut.
- Lucrări de reabilitare la Stația de tratare a apei existentă din Cahul;
- Articole opționale din contractul 1 Lot 2: 2 PS, principale 4,2 km de rețele WW;
- Rețele PS-6 WW, excluse din contractul 1 Lot 2, din cauza constrângerilor bugetare;
- Servicii de consultanță și asistență tehnică;
- Echipamente .

Pentru a accelera procesul, în cadrul contractelor de lucrări în derulare, antreprenorilor le-au fost solicitate oferte pentru :

- **Lot.1 : Construirea unei noi capturi pentru stația de epurare la râul Prut**

- Lot2 : Lucrări de reabilitare la Stația de Epurare existentă din Cahul.

Lucrările vor fi adăugate la contractele de lucrări existente prin ordine de modificare

Procesul de evaluare a fost finalizat, iar cele mai bune oferte primite pentru **Lotul 1:1.287.928 Euro** și pentru Lotul 2: 1.118.912 Euro.

Deoarece valoarea lucrărilor suplimentare în cadrul contractelor de infrastructură semnate este relativ scăzută, iar progresul construcției este avansat, anticipăm că nu vor mai fi necesare comenzi de variație majore până la sfârșitul contractelor existente.

Așa dar PEA propune utilizarea unei părți a cheltuielilor neprevăzute pentru acoperirea costurilor pentru noua stație de aspirare, care este extrem de necesară și la nivel regional pentru proiecte similare, precum extinderea spre Vulcănești, finanțată cu sprijinul Băncii Mondiale.



MINISTERUL INFRASTRUCTURII  
ȘI DEZVOLTĂRII REGIONALE  
AL REPUBLICII MOLDOVA



Funded by  
the European Union



cooperare  
germană  
DEUTSCHE ZUSAMMENARBEIT

KFW



PRIMĂRIA  
MUNICIPIULUI CAHUL



Agenția de  
Dezvoltare Regională  
Sud

## Provocările întâlnite (Concluzii):

- Capacitatea limitată a PEA din 09/2023 până în 05/2024 a împiedicat implementarea și monitorizarea corespunzătoare a activităților proiectului (întârzieri în raportare, plăți etc.). Au fost luate următoarele măsuri: s-au angajat încă două persoane începând cu luna mai 2024. Au fost implementate documentații suplimentare și măsuri operaționale pentru a actualiza activitățile și sarcinile zilnice. PEA va asigura că nu vor mai apărea întârzieri în achiziția/extinderea contractelor de personal în următorii ani. Cu siguranță, o mai bună implicare a ADR Sud în procesul de monitorizare a lucrărilor, comunicare și vizibilitate este binevenit.
- Se solicită prelungirea termenului pentru Componentele UE până în Trim.4 2026 +12 luni pentru Perioada de Notificare a Defectelor.
- Numărul cererilor de conectare la noile rețele de canalizare este scăzut. Se solicită o mai bună implicare din partea PEA, Apa Canal. Măsurile planificate de comunicare și informare trebuie puse în aplicare.
- Realizări scăzute ale indicatorilor (NRW, etc.): PEA, cu sprijinul Consultantului, va elabora un plan de acțiune care să contureze pașii necesari pentru atingerea acestor obiective și rezultate.



MINISTERUL INFRASTRUCTURII  
ȘI DEZVOLTĂRII REGIONALE  
AL REPUBLICII MOLDOVA



Funded by  
the European Union



cooperare  
germană

DEUTSCHE ZUSAMMENARBEIT

KFW



PRIMĂRIA  
MUNICIPIULUI CAHUL



Agentia de  
Dezvoltare Regională  
Sud

# Vă mulțumim pentru atenție!

bd. Ștefan cel Mare, 12,  
orașul Cimișlia,  
Republica Moldova, MD-4101

Tel. +373 241 2 62 86  
Fax. +373 241 2 62 86  
Email: [adrsud@adrsud.gov.md](mailto:adrsud@adrsud.gov.md)



MINISTERUL INFRASTRUCTURII  
ȘI DEZVOLTĂRII REGIONALE  
AL REPUBLICII MOLDOVA



Funded by  
the European Union



KFW



PRIMĂRIA  
MUNICIPIULUI CAHUL



Agenția de  
Dezvoltare Regională  
Sud